

BRAUN

Multiquick 5
Multiquick 3



电热水壶

Type 3222

型号 3222

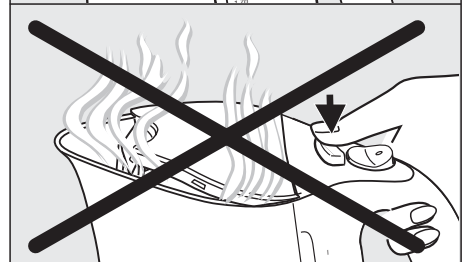
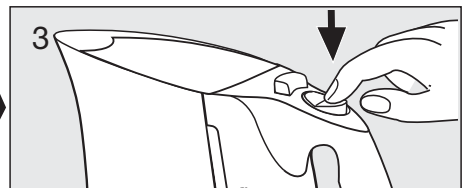
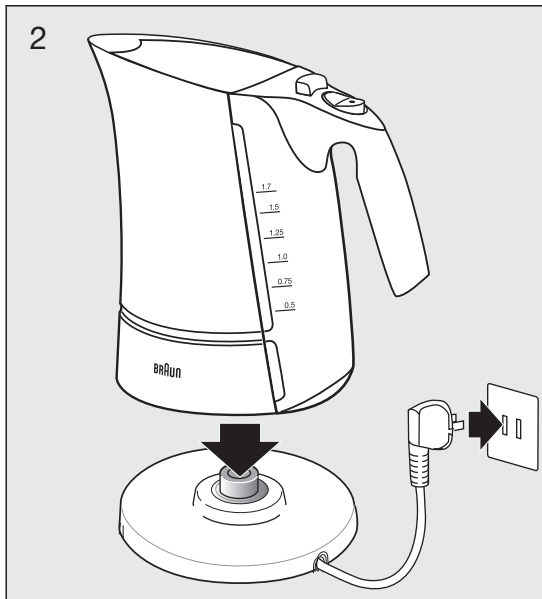
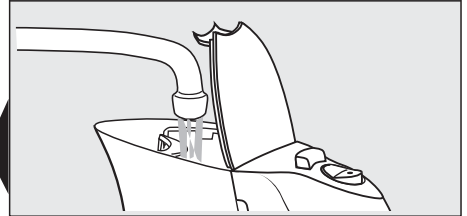
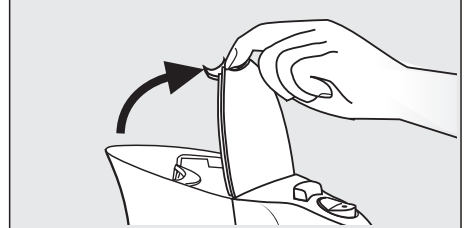
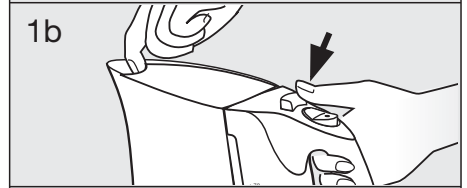
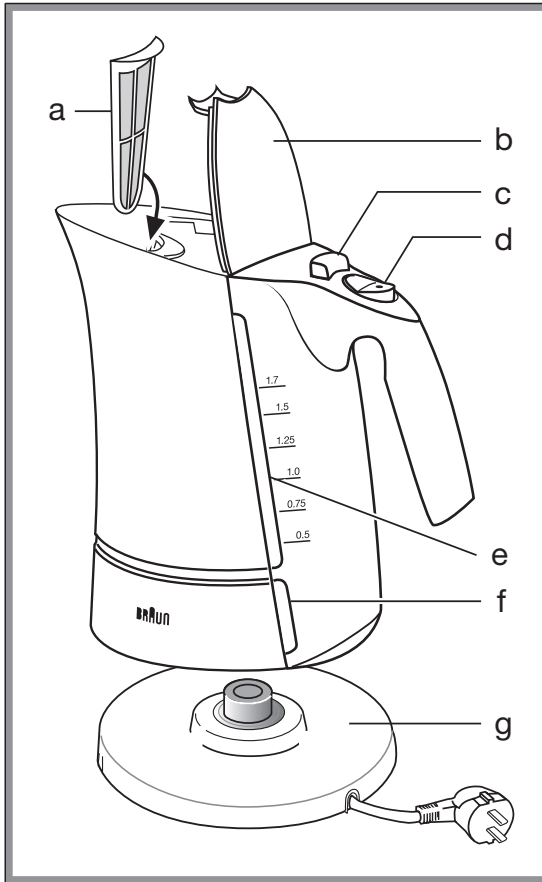
Type 3221

型号 3221

www.braun.com

WK 500

WK 300



感谢您选购博朗电热水壶，我们希望它的设计和快速煮沸的特性能给您带来长久的乐趣。

使用产品前请仔细阅读使用说明书,并请妥善保管。

注 意

- 在接通电源前，检查电源电压是否与本机匹配(标注于底部)。该电热水壶只能在下列底座上工作:
WK300底座：型号3221
WK500底座：型号3222
- 本产品仅适用于家用用途。
- 该产品不适宜儿童或是在身体、精神上存在缺陷者使用，除非有专人负责照看以保证他们的安全。通常，我们建议您将产品置于儿童触手可及的范围之外。应小心看管儿童，以保证他们不会玩弄此产品。
- 电热水壶仅适用于对水加热。不要用它来加热汤或其他液体，也不要用来加热食品。
- 电热水壶只能在干燥、平整和固定的平面上工作。
- 不要使电源线从桌面上垂下来。如果电源线太长可以把它绕在电源线储藏格内。产品请放置在儿童无法触及之处。
- 底座、电热水壶和电源线都不能接触热的表面(如炉的金属板)。
- 如空的电热水壶无意间接通电源，过热保护装置会自动切断电源。在这种情况下，须将其先冷却大约十分钟后再装水。
- **注意:**装水不得超过最大容量max处！否则,开水沸腾时可能溢出并导致烫伤。
- 请勿在水沸腾时打开壶盖。
- 加热过程中，壶体会变成非常烫手，此时切勿触碰壶体外壳，提起电热水壶时一定要握住它的手柄。为避免开水溢出，请将水壶保持竖直的状态。
- 定期检查电源线有无损坏，如果电源线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
- 如果电热水壶出现任何故障，请立即停止使用,并将其送至博朗服务中心维修。因为错误或不合格的修理可能会导致意外事故发生,对用户造成伤害。
- 博朗电器产品符合所有适用的安全标准。

以下适用于型号 WK 500：

- 请确保在使用电热水壶时不要同时使用太多其它电器。
- 插座保险丝最小熔断电流:16A

说 明

- a 水垢过滤网（可取下）
- b 壶盖
- c 壶盖弹出按钮
- d 开关
- e 水位指示计
- f 指示灯
- g 带电源线储藏格的底座
- 最大容量: 1.7升水

首次使用前请注意

首次使用电热水壶前，将水加至最大容量max处并煮沸，将壶倒空。再重复操作一次。

使 用

水重复沸腾后，底座可能形成水汽凝结，这是一种正常情况。
如发生此情况，只需用软布擦干即可。

- 1a 壶盖盖紧时，从壶嘴处注水。
或者:
- 1b 按下壶盖弹出按钮(c)，打开壶盖，注入水后盖好壶盖(如壶盖未盖好，电热水壶不会工作)。
- 2 将电热水壶放在干燥的底座上并插电。
- 3 按下开关(d)，指示灯亮(电源接通后请不要打开壶盖)。
- 4 水煮沸后，电热水壶会自动断电。
您也可在任意时间按下开关(d)停止加热过程。

自动断电特点

- 电热水壶在下列情况下会自动断电：
- 水已煮沸，
 - 没有装水(开关无意间被打开时)，
 - 壶盖没有盖好。
 - 电热水壶已从底座取走。
- 如没有安装水垢过滤网，自动断电将会有所延迟。

清 洗

清洗本产品前请先切断电源。
请勿将本产品浸入水或者其他液体中。
用湿布擦拭电热水壶的外部，里部可用刷子清洁。
水垢过滤器可用洗碗机清洗。

除水垢

- 为延长电热水壶的使用寿命，必须定期除垢。
- 将电热水壶装入0.8升水并煮沸。
- 注意: 关闭电热水壶开关，加入0.4升食醋 (醋酸浓度为4%的食醋) 不要再加热，以免沸腾后溢出导致烫伤。
- 让水和醋的混合物在电热水壶中放置一夜。
- 倒空电热水壶，用清水彻底冲洗水壶内部。再加入清水煮沸。
- 倒空电热水壶再次用清水冲洗。
- 如果壶内还有水垢，重复这一过程。
- 如要清除水垢过滤网上的水垢，可将其浸入稀释后的醋液中。

如有变更，恕不另行通知。

使用寿命结束时，请勿将本产品与生活垃圾一起处理。您可将本产品送至国内的博朗维修中心或合适的收集点进行处理。



电热水壶

Multiquick 5
Multiquick 3

型号 3221 型号 3222

www.braun.com/cn

制造商: 博朗电器

地 址: 德国克隆贝格 61476 法兰克福大街145号

产 地: 捷克

经销商: 广州宝洁有限公司

地 址: 广州市经济技术开发区滨河路一号

邮 编: 510730

Braun是德国博朗公司(Braun GmbH)的注册商标。

经德国博朗授权制造

保修

我们为产品提供为期两年的保修，保修期从购买日开始计算。

在保修期内对于产品因生产过程引起的各种瑕疵，我们会视情况更换零件或整个产品。

申请保修必须将本产品 and 能够证明购买日期的证据(购货发票)一起交给授权的Braun维修站，本产品附有一张授权的维修站名单。

请确认已将购货发票放置在安全的地方。

上述保修不包括以下内容:

- 由于使用不当而造成的产品损坏(如: 使用错误的电流、电压，将产品插入不合适的插座，或者人为损坏等)。
- 正常使用引起的产品老化、磨损，但对产品的使用功能及价值影响不大。
- 按行业惯例定义的易损、易耗件。
- 如果产品经过未经授权的人员的修理，或产品使用了非本公司(Braun)的零件，保修期即终止。
- 非家庭使用(如工业、商业用)引起的损坏。
- 本保修适用于全球范围的所有经博朗公司及其指定供应商出售的博朗产品。并且在当地没有进口限制或其它法律条文限制本保修即可执行。
- 在保修期内提供的服务并不影响保修期按时结束，保修期中更换的零件或整机的保修服务与本产品的保修期同时终止。
- 除非确有法律规定，本公司不对其他任何要求负责。同供货商的销售合同中规定的各项权利不受此保修的影响。

如果需要保修或维修，请与当地的维修站，或就近的维修站联系。

固话免费咨询热线: 800-820-1357

手机用户咨询热线: 400-820-1357

Braun售后服务部地址

城市	公司名称	地址	联系电话
中区			
200085	上海	安帮北站天路家用电器维修服务社	上海市永兴路540号(靠近西藏北路) 63566755/56329466
200235	上海	乐帮新尊办公设备维修服务社	上海市漕溪路190号(靠近田林东路) 64688241
201100	上海	上海市闵行区博杰家电维修部	上海市闵行区莘建东路210号(莘庄地铁站-北广场) 64122533
310016	杭州	杭州中侨家电维修服务有限公司	杭州市采荷路10号 86047438
215004	苏州	苏州家用电器维修服务中心有限公司	苏州市干将西路1168号 68662852
266071	青岛	青岛市市南区超维影视通讯技术服务部	青岛市南区银川西路3号政泰商务楼202室 85977910
361003	厦门	厦门市思明区新鹭声电子技术服务部	厦门后埭溪路248号之6、7、8号 5170118
210003	南京	南京博伊华电子电器经营部	南京市中山北路223号建达大厦 83420092
214031	无锡	无锡新闻通信设备服务有限公司	无锡市五爱北路27号 82729805
213001	常州	常州市金博家电经营部	常州市天宁区迎宾路江南佳园4-S-10 88836628
226001	南通	南通市崇川雷声电器服务中心	南通市虹桥路怡安花苑11幢04店面 96889688/85102088
315040	宁波	宁波市江东明楼甬城家电维修部	宁波市江东惊驾路506号 87771344
315000	宁波	宁波海曙创佳数码家电维修部	宁波市苗圃路39弄50号(海关对面) 87134422
250013	济南	济南市天桥区启航家电服务部	济南市历下区历山路57号历山商务中心407室 86950100
230022	合肥	合肥国升数码技术服务部	合肥市金寨路93号鸿基国际广场529室 2655887/2654456
450000	郑州	郑州百川电器技术有限公司	郑州市北下街79号 66964036
北区			
100078	北京	北京盛侨家用电器维修服务中心	北京市丰台区方庄芳园里2区6号楼金芳公寓408室 67698025/67630617
100035	北京	北京盛侨家用电器维修服务中心	北京市西城区德胜门内大街54号 66561976
050021	石家庄	河北省家用电器维修中心	石家庄市槐北路70号 86011793
300022	天津	天津市大东电器维修有限公司	天津市和平区滨江道109号 27120167
300100	天津	天津市大东电器维修有限公司	天津市南开区三马路126号 27120168 /27120170
110011	沈阳	沈阳市今东业家电技术有限公司	沈阳市沈河区承德路36-1 24870309/24855340
150010	哈尔滨	哈尔滨市道里区信誉进口家电维修部	哈尔滨市道里区地段街190号 84644674
150020	哈尔滨	哈尔滨市道外区尼康映像数码维修站	哈尔滨市道外区南勋街18号 88940125
116021	大连	大连中服电子技术服务中心	大连市沙河口区西南路791号-7-3 86841988
130021	长春	长春市朝阳区圣炎夏普维修站	长春市工农大路28号(桂林路与富锦路交汇) 85625783
130000	长春	南关区鑫昌行声光科技商行	长春市南关区卫星路卫星嘉园13栋3单元205门市 85399851
710014	西安	陕西百利商贸有限公司	西安市丰禾路6号丰禾小区22号楼2楼 86220211
南区			
510600	广州	广州市博健电器有限公司	广州市五羊新城明月二路春风路E-12栋首层 87386165(6)
518028	深圳	深圳市顺电连锁股份有限公司	深圳市华强北路上步工业区202栋2楼东 83286255
400020	重庆	重庆市渝中区中侨家电维修部	重庆市江北区建新南路18号城市领地A栋附2楼7号门市 63527117
530001	南宁	南宁市南方家用电器维修中心	广西南宁市唐山路29号首层 3118895/3907787
650051	昆明	昆明松和电器有限公司	昆明市环城北路280号 3645557
430015	武汉	武汉市江岸区兆利达家电维修中心	汉口解放大道1439号4栋3单元101室 85790611
410007	长沙	长沙市俊铭电器有限公司	长沙市车站南路934-940号 4148005
610017	成都	成都市武侯区金维电子经营部	成都市大安东路57号3-6号 66656887
528200	佛山	佛山市禅城区得盛家电维修部	佛山市城门内西商业街10号 83213535
350001	福州	福州福春电器维修服务有限公司	福州市塔头路328号顺意园一楼店面(福州锅炉厂对面) 87582122
325000	温州	温州市声像技术服务公司	温州市锦绣路利府花园5幢一层南1-05号 88850706/10187

上海涵思贸易有限公司可办理零件及产品邮购 电话: (021) 64606449 / 64584260
E-mail: sp-order@hansi.sh.cn 邮编: 201100

注: 如果当地无特约维修站, 请与就近的维修站联系。

固话免费咨询热线: 800-820-1357 手机用户咨询热线: 400-820-1357



博朗(上海)国际贸易有限公司

地址: 上海市外高桥保税区菲拉路55号综合楼第四层A部位

售后服务日常联系地址: 中国上海浦东三林路550号 邮编: 200124

上述售后服务部地址确定于2009年11月, 可能有不定期更新。如有疑问, 请咨询客户服务热线。

固话免费咨询热线: 800-820-1357

手机用户咨询热线: 400-820-1357

English

Thank you for purchasing the Braun Multiquick, we hope that the design and the rapid boil feature give you many years of pleasure.

Before first use, read the use instructions carefully and keep them for future reference.

Important

- Make sure that your voltage corresponds to the voltage printed on the bottom of the kettle. The kettle may only be operated on the base (g) supplied.

WK 300: base type 3221

WK 500: base type 3222

- This appliance is intended for household use only.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children.
- Only use the kettle to heat water.
- Only operate the kettle on a dry, flat and fixed surface.
- Never let the cord hang down from the worktop. The cord length may be reduced by winding it up with the cord storage facility.
- The base, the kettle or the cord must never get in contact with hot surfaces (e. g. stove plates).
- In case the empty kettle is switched on accidentally, the overheating protection will cut it off automatically. In this case, allow the kettle 10 minutes to cool down before filling it with water.
- Caution: Do not overfill the kettle!
Water could boil over and cause scalding.
- Do not open the lid while water is boiling.

- During operation, the kettle will get hot. Therefore only use the handle to carry it. Always hold the kettle in an upright position, to avoid boiling water come out.
- Check the cord regularly for possible damage.
- If the appliance shows any defect, stop using it and take it to a Braun Service Centre for repair. Faulty or unqualified repair work may cause accidents or injury to the user.
- Braun electric appliances meet applicable safety standards.

Model WK 500 only:

- Make sure not to operate too many other electric appliances when using the kettle.
- Socket fuse at least: 16 A

Description

- a Scale filter (removable)
- b Lid
- c Lid release button
- d On/off switch
- e Water level indicator
- f Pilot light
- g Base with cord storage

- Max. capacity: 1.7 l water

Before first use

Before using the kettle for the first time, fill it up twice with water to the maximum level and bring it to boil. Empty the kettle after boiling each time.

After repeatedly boiling water it is normal that some condensation may have formed on the base of the water kettle.

If this happens, just wipe dry with a cloth.

Setting into operation

- 1a Fill the kettle through the spout with the lid closed, or
- 1b press the lid release button (c), open the lid, fill with water and close the lid again (the kettle will not work with the lid open).
- 2 Place the kettle on the dry base and plug in the base.
- 3 Press the on/off switch (d), the pilot light will come on (do not open the lid when the kettle is switched on).
- 4 When the water has boiled, the kettle automatically switches off.
You may also stop the heating procedure at any time by pressing the on/off switch (d).

Automatic cut-off feature

The kettle switches off when ...

- the water has boiled,
- it contains no water
(in case of accidental switching on),
- the lid is opened,
- it is taken off the base.

If the scale filter is not installed, the automatic cut-off will be delayed.

Cleaning

Before cleaning, unplug the base. Kettle or base must never be immersed in water. Clean the outside of the kettle with a damp cloth,

the inner part can be cleaned by means of a brush. The removable scale filter is dishwasher-proof.

Descaling

- In order to extend the lifetime of the kettle, it should be descaled regularly.
- Boil 0.8 l water in the kettle.
- Important: Switch off the kettle and add 0.4 l household vinegar (4% acid). Do not boil the contents as it may cause spilling being a danger of scalding.
- Let the mix of water and vinegar sit in the kettle overnight.
- Empty the kettle and rinse the inside thoroughly with fresh water. Fill the kettle with fresh water and boil it.
- Empty the kettle and rinse it again with fresh water.
- If the kettle still contains scale, repeat this procedure.
- To remove any scale from the scale filter, you may soak it in diluted vinegar.

Subject to change without notice.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



